



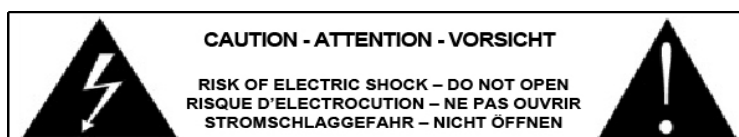
**AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE LIGNE 100V
LINE 100V POWER AMPLIFIER
AMPLIFICADOR DE POTÊNCIA LINE 100V
AMPLIFICATOR DE LINIE 100V
100V OJAČEVALEC**

UPP-1480

(95-1556)



**GB - INSTRUCTION MANUAL
F - MANUEL D'UTILISATION
PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO – MANUAL DE UTILIZARE
SLO – NAVODILA ZA UPORABO**



FRANÇAIS

Nous vous remercions pour l'achat de cet **AMPLIFICATEUR PROFESSIONNEL**. Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION

- Si l'appareil a été exposé à des changements de température, ne le mettez pas immédiatement sous tension. La condensation qui peut se produire, risque d'endommager les circuits. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le mettre sous tension.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I. Il est donc primordial qu'il soit relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur ne dépasse pas celle indiquée à la fin de ce mode d'emploi.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé. Dans ce cas, demandez à votre revendeur ou un technicien de remplacer le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Ne tirez que sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

ATTENTION :

1. Les dommages résultant du non respect des instructions ou de la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Tenir loin des enfants et des personnes non-qualifiées.
2. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable (à l'exception des batteries). Vérifiez si toutes les pièces sont bien installées et que les vis sont bien serrées avant la mise en service. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le boîtier est ouvert.

REGLES GENERALES

- Cet appareil doit être alimenté uniquement en courant alternatif de 220-240VAC/50-60Hz et utilisé uniquement à l'intérieur.
- Utilisez cet appareil uniquement si vous vous êtes familiarisés avec ses fonctions. Ne pas autoriser une personne inexpérimentée d'utiliser cet appareil. La plupart des dommages résultent d'une mauvaise utilisation.
- Conservez l'emballage d'origine pour tout transport.

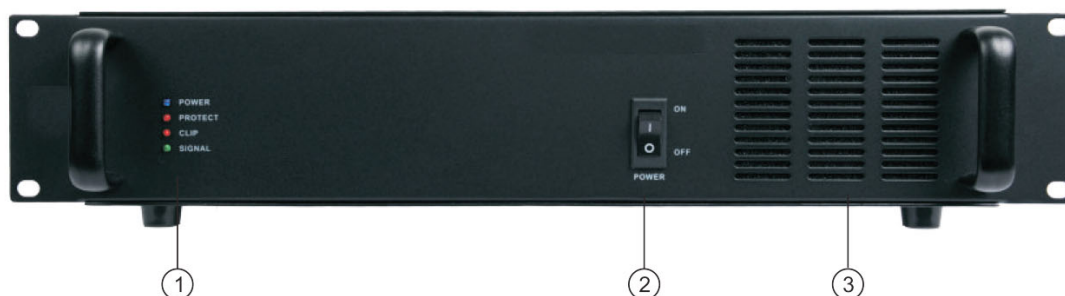
Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier cet appareil de quelque sorte que ce soit. Toute manipulation non décrite dans ce manuel peut conduire à des courts-circuits, un choc électrique, l'explosion de la lampe, une chute, etc. et invaliderait la garantie

IMPORTANT

L'emploi de contrôles ou ajustements ou utilisations autres que celles indiquées peuvent provoquer une exposition aux radiations.

DESCRIPTION

FACE AVANT



1. INDICATEUR POWER / CLIP / PROTECT / SIGNAL

INDICATEUR SIGNAL

Ces indicateurs vous donnent une indication visuelle du niveau du signal. Plus le signal est fort, plus les leds clignotent. Si le niveau est trop fort, la led clip s'allumera.

INDICATEUR CLIP

Lorsque ces indicateurs s'allument, cela signifie que le signal est trop fort. Le son risque d'être distordu et cela peut endommager l'amplificateur. Dans ce cas, diminuez le niveau en utilisant les boutons de réglage volume

INDICATEUR PROT

Ces indicateurs s'allument lorsque l'amplificateur se met en protection. Cela signifie que l'ampli a un problème sur une ou les deux voies. Dans ce cas, éteignez l'amplificateur, débranchez les enceintes puis rallumez l'ampli. Si les leds restent allumées, éteignez l'amplificateur et contactez le service technique BST PRO ou votre revendeur.

INDICATEUR POWER

Cette led s'allume lorsque vous allumez l'amplificateur.

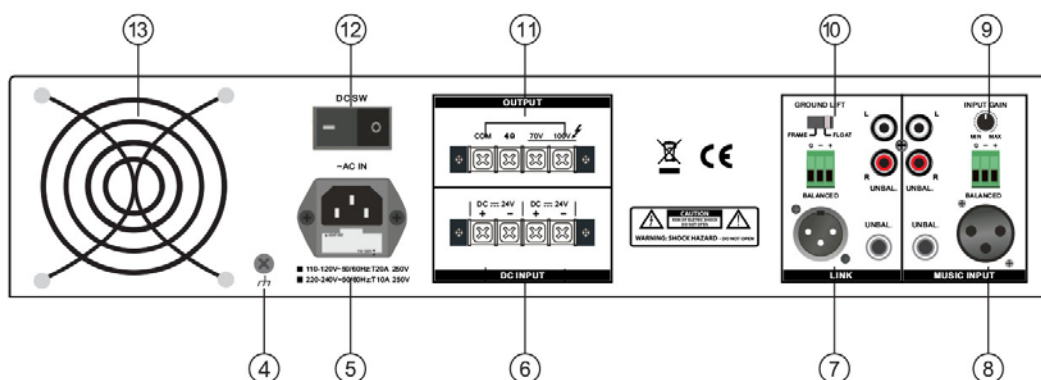
2. INTERRUPTEUR ON/OFF

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, vous mettez en marche l'appareil. Pour éteindre l'amplificateur, il faut appuyer une nouvelle fois sur ce bouton.

3. AERATION

Ne Pas obstruez cette partie de l'ampli

FACE ARRIERE



4. CONNECTEUR DE MASSE

5. CONNECTEUR SECTEUR + FUSIBLE

Connectez un câble d'alimentation sur cette prise. Attention : 220-240V/50-60Hz

Le fusible permet de protéger l'appareil contre tout problème électrique. En cas de destruction du fusible, veuillez le remplacer par un de même taille et de même valeur.

6. CONNECTEUR ALIMENTATION

Ce bornier permet de connecter deux source d'alimentation 24V DC (batteries,). Pour cela, respectez la polarité et utilisez des cables de longueur et section appropriée

7. SORTIE PARALLELE (LINK)

Connectez sur cette sortie un autre ampli ou une enceinte amplifiée. Connecteur : XLR, Jack, Cinch ou borniers

8. ENTREE

Connectez sur cette entrée une source audio (Lecteur CD, Tuner, table de mixage ou sortie passive d'un ampli mixeur). Connecteur : XLR, Jack, Cinch ou borniers

9. REGLAGE NIVEAU ENTREE

Utilisez ce potentiomètre pour ajuster le niveau du signal. Attention, si le signal est trop fort, il risque d'être saturé ou l'ampli risque de se mettre en protection

10. SÉLECTEUR MASSE

Ce sélecteur vous permet d'utiliser une masse relier au chassis ou une masse flottante.

11. SORTIE BORNIER HP

Ce bornier va vous permettre de brancher un ou plusieurs-haut parleurs (impédance : 4 ohms ou sortie 100V et 70V).

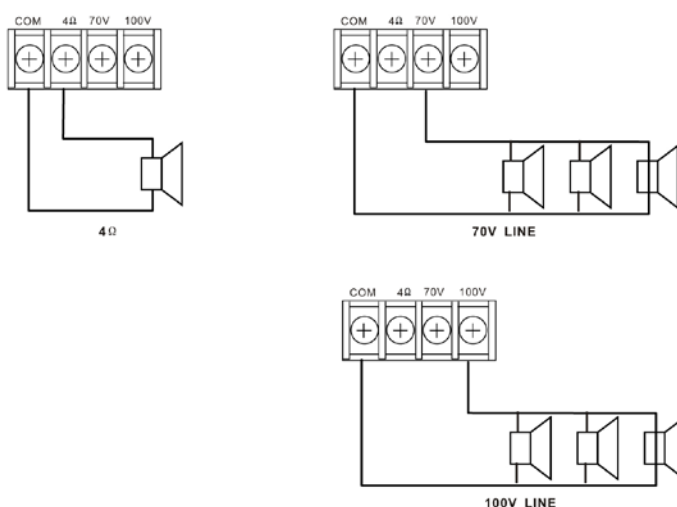
12. DISJONCTEUR MANUEL

Ce disjoncteur manuel ré-activable protège l'ampli contre les erreurs de manipulation. Si celui disjoncte, débranchez les HP et ré-activer le.

13. VENTILATEUR

Le ventilateur permet de refroidir l'amplificateur. Ne jamais obstruez ou bloquer le ventilateur sinon votre amplificateur va surchauffer et risque de ne plus fonctionner.

CONNEXION DES ENCEINTES



Sur la sortie 4 Ohms, vous pouvez connecter une ou plusieurs enceintes.

Attention : l'impédance totale des enceintes doit être comprise de 4 Ohms. (rappel : deux enceintes en parallèle = impédance divisé par 2), deux enceintes en série = impédance x2)

Connectez la sortie 4 Ohms de l'ampli sur les borniers + de vos enceintes

Connectez le bornier com de votre ampli sur les borniers – de vos enceintes

Sur la sortie 70V, vous pouvez connecter un ou plusieurs haut-parleurs PA 70V (équipé de transfo).

Attention : Le nombre de haut-parleurs en sortie dépend de la puissance de l'ampli et de la puissance des haut-parleurs (exemple : si votre ampli fait 480W (comme l'UPP-1480) et que la puissance d'un HP est de 40W, vous ne pourrez mettre que 12 HP pour chaque sortie (12x40W = 480W)

Connectez la sortie 70V de l'ampli sur les borniers + de vos HPs

Connectez le bornier com de votre ampli sur les borniers – de vos HPs

Note : En P.A., il est quand même conseillé de garder 20% de puissance libre (par sécurité)

Sur la sortie 100V, vous pouvez connecter un ou plusieurs haut-parleurs PA 100V (équipé de transfo).

Attention : Le nombre de haut-parleurs en sortie dépend de la puissance de l'ampli et de la puissance des haut-parleurs (exemple : si votre ampli fait 480W (comme l'UPP-1480) et que la puissance d'un HP est de 40W, vous ne pourrez mettre que 12 HP par sortie (12x40W = 480W)

Connectez la sortie 100V de l'ampli sur les borniers + de vos HPs

Connectez le bornier com de votre ampli sur les borniers – de vos HPs

Note : En P.A., il est quand même conseillé de garder 20% de puissance libre (par sécurité)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance :	480W
Sorties :	100V/70V/4 Ohms
Réponse en fréquence :	30Hz – 20KHz
THD :	<0.5%
Alimentation :	220-240V / 50-60Hz ou 24V DC
Dimensions :	484 x 88,8 x 380mm (rackable 19" / 2U)
Protection :	Court circuit, surchauffe, surcharge, sortie continue,...

Norme CE, ROHS

CONDITIONS DE GARANTIE :

Les équipements BST PRO sont couverts par une garantie de 2 ans pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines.

La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication.

Seules les compagnies agréées par BST PRO sont autorisées à opérer sur ces équipements.

La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.

Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.

BST PRO vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner

ENGLISH

Thank you for having chosen our **A BST PRO POWER AMPLIFIER** . For your own safety, please read this user manual carefully before installing the device.

SAFETY INTRODUCTION

- If the device has been exposed to temperature changes due to environmental changes, do not switch it on immediately. The arising condensation could damage the device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated at the end of this manual.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged. If it is damaged, ask your dealer or authorized agent to replace the power cord.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

CAUTION:

1. Please be aware that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. Keep away from children and non-professionals.
2. The light doesn't include any spare parts for repair, please check if all the parts are well installed and screws are fitted tightly before operating. Do not use the light when the cover is open.

GENERAL GUIDELINES

- This device is only allowed to be operated with an alternating current of max. 220-240VAC/50-60Hz and was designed for indoor use only.
- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

DESCRIPTION

FRONT PANEL



1. INDICATORS

SIGNAL LED

The illumination of these led only indicates a safe operation. More the level of the signal is high, more the leds flashes

CLIP LED

These leds light on if the signal is too high. The sound can be distorted. Decrease level in using channel level controls.

PROT LED

When these indicators light, that means the power amplifier is in the protection mode. Switch off the device and find out the problem. this power amplifier is protected against over heat, over load, short circuit, dc, softstart.

POWER LED

This led light's on when you switch the power amplifier on.

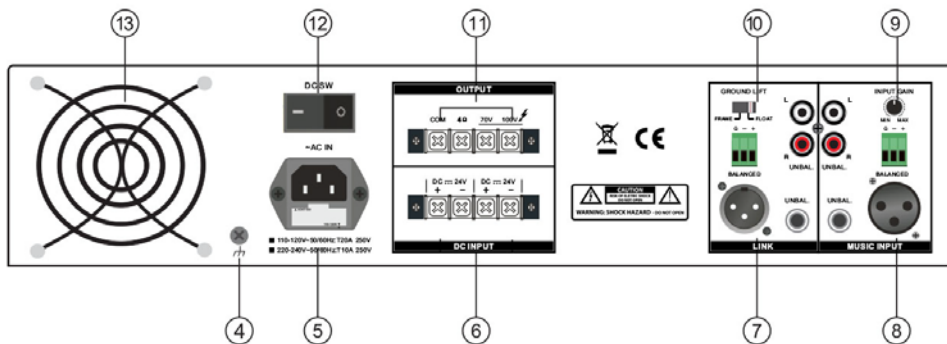
2. POWER SWITCH

Use this switch to switch your power amplifier on

3. AIR EXIT

Please don't obstruct this part

REAR PANEL



4. GROUND CONNECTOR

5. AC SOCKET + FUSE

Plug the ac power cord into any standard ac outlet. Before plugging this cord in, be sure the voltage of ac outlet is correct. the fuse is used to protect your power amplifier from different kinds of ac problems. If the power amplifier is "on" and nothing lights, please verify the fuse compartment. If fuse is broken, please read it and change with a new one of same size and value.

6. DC CONNECTORS

Connect on these sockets a DC power source (as rechargeable batteries,...)

7. LINK OUTPUT

Connect on this output an other power amplifier, a record device or an active speaker. Connector : XLR, Jack, Cinch and terminal blocks

8. INPUTS

Connect on this input your sound device (cd player, tuner, mixer or passiv output of a power amplifier mixer)
Connector : XLR, Jack, Cinch or Terminal blocks

9. INPUT LEVEL CONTROL

Use this control to adjust the level. Note : If the signal level is too high, the sound must be saturated and the power amplifier must be enter in protection mode.

10. GROUND LIFT

11. SPEAKER OUTPUT

Connect on this socket one or several speaker (low impedance or 70V/100V speaker)

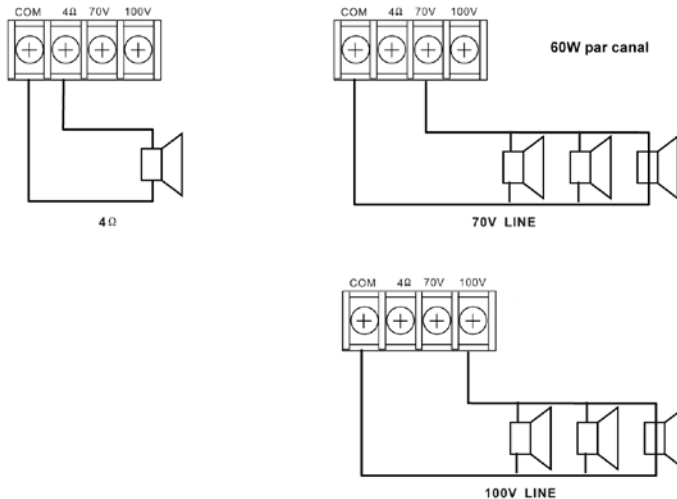
12. BREAKERS

This breaker protects the power amplifier. If this breaker is off, unplugged speakers and position breaker to on position. If the breaker stay off, please contact your dealer or the technical service of BST PRO

13. FAN

This part is the fan. It's used to refresh the power amplifier. Don't obstruct this part..

SPEAKER CONNEXION



On the 4 Ohms output, you can connect several speakers.

Note : The total impedance of the speakers must be 4 Ohms. (Two speakers in parallel = impedance divide by 2), Two speakers in serie = impedance x2)

Connect the 4 Ohms output of the power amplifier + socket of the speaker
 Connect the com socket of the power amplifier on the – socket of the speaker

On the 70V output, you can connect several PA speakers.

Note : The total power of the PA speakers is equal to power of the power amplifier. For example, if you have a 480W power amplifier and 40W PA speaker, you must connect only 12 PA speakers per channel (40Wx12 = 480W)

Connect the 70V output of the power amplifier + socket of the PA speaker
 Connect the com socket of the power amplifier on the – socket of the PA speaker

Note : In P.A., for more operating security, you must to keep 20% of free power

On the 100V output, you can connect several PA speakers.

Note : The total power of the PA speakers is equal to power of the power amplifier. For example, if you have a 480W power amplifier and 40W PA speaker, you must connect only 12 PA speakers per channel (40Wx12 = 480W)

Connect the 100V output of the power amplifier + socket of the PA speaker
 Connect the com socket of the power amplifier on the – socket of the PA speaker

Note : In P.A., for more operating security, you must to keep 20% of free power

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power :	480W
Outputs :	100V/70V/4 Ohms
Frequency response :	30Hz – 20KHz
THD :	<0.5%
Power supply :	220-24V / 50-60Hz or 24V DC
Dimensions :	484 x 88 x 380mm (rackable 19" / 2U)
Protection :	short circuit, overload, overheat, DC output,...

CE, ROHS norms

WARRANTY CONDITIONS

BST PRO equipment is covered by a 2 years warranty on parts and labour
 The following rules apply from the day the equipment leaves the factory:

The date on the invoice is considered to be the date the warranty begins.

Only companies approved by BST PRO are allowed to work on the equipment. Warranty becomes void when other service technicians open the equipment.

During warranty period, defective equipment must be sent by pre-paid mail in the original box.

BST PRO will return the goods by pre-paid mail during the first year of warranty; thereafter the mailing cost is to be paid by the recipient

Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.

For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher o nosso **AMPLIFICADOR BST PRO**. Para sua segurança leia com atenção este manual antes de proceder à instalação.

INTRODUÇÃO DE SEGURANÇA

- Nunca ligue o aparelho imediatamente após o transporte de um local frio para um local quente. A água condensada poderia danificar o aparelho resultando num choque eléctrico. Deixe o aparelho atingir a temperatura ambiente antes de o ligar.
- É essencial existir ligação terra. A ligação eléctrica deve ser feita por uma pessoa qualificada.
- Certifique-se de que a voltagem disponível não é superior à mencionada neste manual.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado. Se for o caso, consulte o seu revendedor ou agente autorizado para substituir o cabo de alimentação.
- Desligue sempre da tomada antes de limpar o aparelho. Desligue da tomada pela ficha e nunca pelo cabo.
- Durante o arranque inicial, pode aparecer fumo ou cheiro. Isso é normal e deverá desaparecer gradualmente.
- Desligue o equipamento: O equipamento estará operacional se estiver ligado a corrente.

AVISO:

1. Tenha em atenção de que danos causados por modificações não mencionadas no manual não estão incluídos na garantia. Mantenha o equipamento afastado de crianças e de não profissionais.

3. Este equipamento não inclui peças sobressalentes para reparação, verifique se todas as peças estão bem instaladas e os parafusos estão bem fixos antes de operar.

GUIA GERAL

- Este aparelho só pode ser activado com uma corrente máxima de 220-240VAC 50/60Hz e foi desenhado apenas para uso em espaços fechados.
- Utilizar o aparelho apenas quando estiver familiarizado com as respectivas funções. Não permitir o manuseamento do aparelho a alguém que não esteja qualificado para o fazer. A maioria das avarias é causada por uso não profissional.
- Use a embalagem original caso tenha de transportar o aparelho.
- Por razões de segurança todas as modificações feitas ao equipamento estão proibidas. Além disso, qualquer alteração poderá levar ao curto-circuito, queimaduras, electrocussão, explosão da lâmpada, queda do aparelho, etc. Se o aparelho for utilizado de outra forma que não a mencionada no manual, este poderá sofrer danos e por consequência a garantia não será mais válida.

DESCRIÇÃO

PAINEL FRONTAL



1. INDICADORES

SIGNAL LED

A iluminação destes LEDs apenas indica a operação segura. Quanto maior for o sinal mais intermitente o LED irá ficar.

CLIP LED

Estes LEDs acendem quando o sinal for demasiado alto. O som pode distorcer. Diminua o nível usando o controlo do nível dos canais.

PROT LED

Quando estes indicadores acendem, significa que o amplificador encontra-se no modo de protecção. Desligue o dispositivo e encontre o problema. Este amplificador têm protecção contra sobreaquecimento, sobrecarga, curto-circuito, dc, softstart.

POWER LED

Este LED acende quando a unidade está ligada.

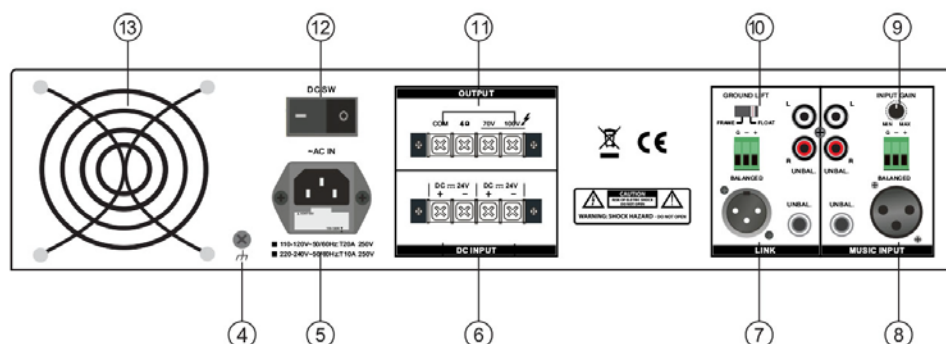
2. INTERRUPTOR ON/OFF

Use este interruptor para ligar ou desligar o amplificador

3. SAIDA DE VENTILAÇÃO

Não obstrua esta parte

REAR PANEL



4. LIGAÇÃO TERRA

5. FICHA AC + FUSIVEL

Ligue o cabo de alimentação AC em qualquer tomada AC. Antes de ligar este cabo, certifique-se de que a tensão da tomada AC é correcta. O fusível é usado para proteger o seu amplificador de potência de diferentes tipos de problemas de AC. Se o amplificador de potência estiver "ON" e não acenderem luzes, verifique o compartimento do fusível. Se o fusível estiver queimado, deverá remover e trocar por um novo do mesmo tamanho e valor

6. LIGAÇÕES DC

Ligue estas fichas a uma fonte de alimentação DC (como baterias recarregáveis,...)

7. SAIDA LINK

Ligue esta saída a outro amplificador, um dispositivo de gravação ou coluna activa. Ligações: XLR, Jack, Cinch blocos terminais

8. ENTRADAS

Ligue a esta entrada o seu dispositivo de som (leitor de CD, sintonizador, mesa de mistura ou à saída passiva de uma mesa de mistura amplificada)

Ligações: XLR, Jack, Cinch ou blocos terminais

9. CONTROLO DE NIVEL DE ENTRADA

Use este controlo para ajustar o nível. Nota: se o sinal for demasiado alto, o som ficará saturado e o amplificador de potência irá entrar em modo de protecção.

10. GROUND LIFT

11. SAIDA DE COLUNAS

Ligue a esta ficha um ou varias colunas (colunas de baixa impedância ou de 70V/100V)

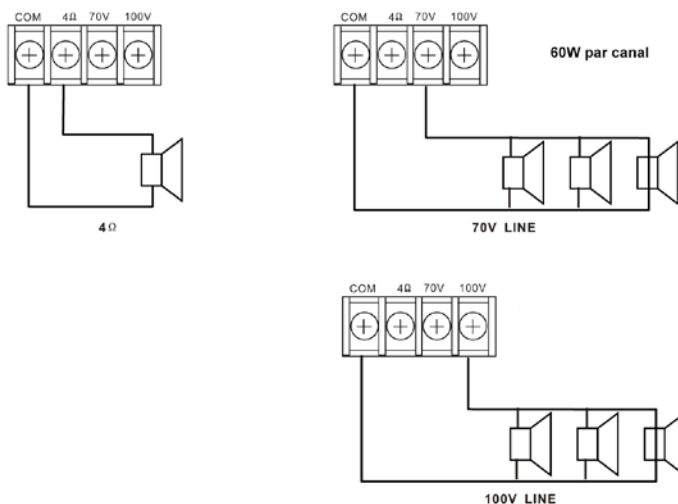
12. BREAKERS

Este Breaker protege o amplificador. Se esta função estiver desligada, desligue todas as colunas e coloque o Breaker na posição ON. Se o Breaker manter-se em OFF, contacte o seu fornecedor ou o serviço técnico BST PRO.

13. VENTONHA

Usada para ventilação e refrigeração do amplificador.

LIGAÇÃO DE COLUNAS



Na saída de 4 Ohms, pode ligar várias colunas.

Nota: A impedância total das colunas deve ser de 4 Ohms. (Duas colunas em paralelo = impedância divide por 2), duas colunas em série = impedância x2)

Ligue a saída de 4 Ohms do amplificador de potência na ficha + da coluna

Ligue a ficha COM do amplificador de potência na ficha – da coluna

Na saída de 70V, pode ligar varias colunas PA.

Nota: A potência total das colunas PA é igual a potência do amplificador de potência. Por exemplo, se tiver um amplificador de potência de 480W e coluna PA de 40W, deve ligar apenas 12 colunas PA (40Wx12 = 480W)

Ligue a saída de 70V do amplificador de potência na ficha + da coluna PA

Ligue a tomada COM do amplificador de potência na ficha – da coluna PA

Nota: Em PA, para maior segurança operacional, deve manter 20 % da energia livre

Na saída de 100V, pode ligar varias colunas PA.

Nota: A potência total das colunas PA é igual a potência do amplificador de potência. Por exemplo, se tiver um amplificador de potência de 480W e coluna PA de 40W, deve ligar apenas 12 colunas PA (40Wx12 = 480W)

Ligue a saída de 100V do amplificador de potência na ficha + da coluna PA

Ligue a tomada COM do amplificador de potência na ficha – da coluna PA

Nota: Em PA, para maior segurança operacional, deve manter 20 % da energia livre

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência:	480W
Saídas:	100V/70V/4 Ohms
Frequência:	30Hz – 20KHz
THD:	<0.5%
Fonte de alimentação:	220-24V / 50-60Hz ou 24V DC
Dimensões:	484 x 88 x 380mm (Rack de 19" / 2U)
Protecção:	Curto-circuito, sobrecarga, sobreaquecimento, saída DC,...

Normas CE, ROHS

CONDIÇÕES DE GARANTIA

O equipamento BST PRO é coberto por uma garantia de dois anos em peças e mão-de-obra

As seguintes regras aplicam-se a partir do dia em que o equipamento sai de fábrica:

A data da factura é considerada a data em que a garantia começa.

Somente as empresas aprovadas pela BST PRO estão autorizadas a trabalhar no equipamento. A garantia torna-se nula assim que outros técnicos de reparação abrem o equipamento.

Durante o período de garantia o equipamento com defeito deve ser enviado por correio pré-pago na caixa original.

A BST PRO vai devolver a mercadoria por correio pré-pago durante o primeiro ano de garantia; depois dessa data o custo de envio deve ser pago pelo destinatário

Potenciômetros têm uma vida útil limitada e não são cobertos pelo fabricante para mais do que o uso normal.

Para todas as questões de reparação, consulte o seu distribuidor local.

ROMANA

Va multumim pentru alegerea produsului nostru **AMPLIFICATOR BST PRO**. Pentru siguranta proprie, va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de utilizarea dispozitivului.

MASURI DE SIGURANTA

- Daca aparatul a fost expus la schimbaril extreme de temperatura din cauza schimbarilor de mediu, nu-l porniti imediat. Condensul rezultat ar putea deteriora aparatul. Lasati aparatul oprit pana cand ajunge la temperatura camerei.
- Este esential ca aparatul sa aiba alimentare de la retea cu pamantare. O persoana calificata trebuie sa efectueze conexiunea electrica.
- Asigurati-va ca tensiunea disponibila la retea nu este mai mare decat cea inscrisa la sfarsitul acestui manual.
- Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu este indoit sau deteriorat. Daca acesta este deteriorat, cereti furnizorului sau agentului autorizat sa va inlocuiasca cablul de alimentare.
- Deconectati intotdeauna de la priza, atunci cand dispozitivul nu este in uz sau inainte de a-l curata. Tineti cablul de alimentare numai de stecher. Nu scoateti stecherul tragand de cablul de alimentare.
- **DECONNECTARE:** In cazul in care este necesara deconectarea de urgenta a aparatului de la priza de perete, aceasta trebuie sa fie usor accesibila.

ATENȚIE:

1. Va rugam sa fiti atenti la faptul ca, daunele cauzate de modificari aduse dispozitivului vor anula garantia produsului. Nu lasati la indemana copiilor si amatorilor.

2. Produsul nu include piese de schimb pentru reparatii, va rugam sa verificati daca toate componentele sunt instalate corespunzator si daca suruburile sunt montate bine inainte de a utiliza. Nu utilizati produsul atunci cand capacul este deschis.

INDICATII GENERALE

- Acest dispozitiv functioneaza doar tensiune de 220-240VAC/50-60Hz si a fost conceput exclusiv pentru utilizarea in interior.
- Utilizati aparatul numai dupa ce va familiarizati cu functiile sale. Nu permiteti utilizarea aparatului de catre persoane care nu sunt calificate. Cele mai multe daune sunt rezultatul utilizarii neprofesionale.
- Va rugam sa folositi ambalajul original in cazul in care dispozitivul urmeaza sa fie transportat.
- Din motive de siguranta, va rugam sa fiti constienti de faptul ca toate modificarile aduse dispozitivului sunt interzise. Mai mult decat atat, orice alta operatiune poate duce la scurt-circuit, arsuri, soc electric, accident, etc. In cazul in care acest dispozitiv va fi operat in alt mod decat cel descris in acest manual, produsul poate suferi daune si garantia devine nula.

DESCRIERE

PANOU FRONTAL

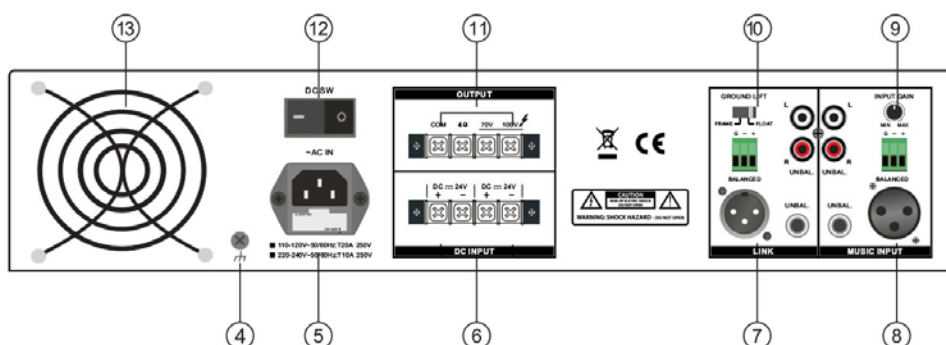


1. INDICATORI

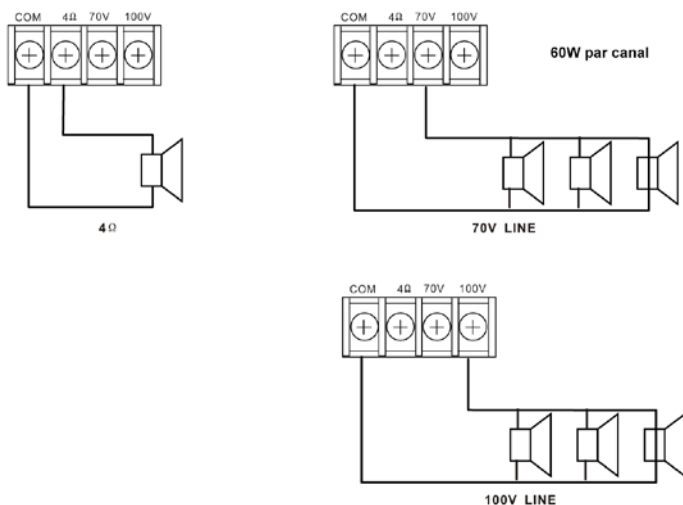
- **LED SEMNAL**
Led care indica functionarea in conditii de siguranta. Cu cat nivelul semnalului este mai mare cu atat led-urile palpaie mai tare.
- **LED CLIP**
Led-ul este aprins in cazul in care semnalul este prea mare. Sunetul poate fi distorsionat.. Reduceti nivelul folosind comenzile nivelului canalului.

- **PROT LED**
Cand aceste indicatoare lumineaza, inseamna ca amplificatorul de putere se afla pe modul de protectie. Opriti aparatul si identificati problema. Acest amplificator este protejat impotriva supraincalzirii, suprasarcinii, scurt-circuit DC, softstart.
 - **LED PORNIRE**
Led-ul se aprinde cand porniti amplificatorul.
2. **COMUTATOR PORNIRE**
Folositi acest comutator pentru a porni amplificatorul.
 3. **AIR EXIT**
va rugam sa nu blocati aceasta iesire – este iesirea pentru evacuarea aerului.

PANOU DIN SPATE



4. **CONECTOR PAMANTARE**
5. **MUFA AC + SIGURANTA**
Conectati cablul de alimentare la orice priza standard de curent alternativ. Inainte de a conecta acest cablu, asigurati-va ca tensiunea de iesire AC este cea corecta. Siguranta este folosita pentru a proteja amplificatorul de putere. In cazul in care amplificatorul de putere este "pornit" si luminile nu sunt aprinse, va rugam sa verificati compartimentul sigurantei. Daca siguranta este rupta, va rugam sa schimbati cu una noua de aceeasi dimensiune si valoare.
6. **CONECTORI DC**
Conectati la aceste mufe o sursa DC (cum ar fi acumulatori)
7. **IESIRE CONEXIUNE**
Conectati la aceasta iesire un alt amplificator, un dispozitiv de inregistrare sau un difuzor activ. Conectori: XLR, Jack, RCA si borne de conexiune
8. **INTRARI**
Conectati la aceasta intrare dispozitivul dumneavoastra de sunet (cd player, tuner, mixer sau iesire pasiva a unui mixer)
Conectori: XLR, Jack, RCA si borne de conexiune
9. **CONTROL NIVEL INTRARE**
Utilizati acest control pentru a regla nivelul. Nota: In cazul in care nivelul semnalului este prea mare, amplificatorul intra in modul de protectie.
10. **GROUND LIFT**
11. **IESIRE DIFUZOR**
Conectati la aceasta mufa unul sau mai multe difuzoare (difuzor de 70V/100V)
12. **BREAKERS**
Acest intrerupator protejeaza amplificatorul de putere. Daca acest intrerupator este oprit, deconectati difuzoarele si setati intrerupatorul in pozitia "pornit". Daca intrerupatorul ramane oprit, va rugam sa contactati distribuitorul sau un service autorizat.
13. **VENTILATOR**
Aceasta componenta este ventilatorul. Este folosit pentru a reimprospata aerul cald din interiorul amplificatorului de putere. Nu blocati!

CONEXIUNI DIFUZOR

Pentru iesirea 4 Ohmi , puteti conecta mai multe difuzoare .

Nota: Impedanta totala a difuzoarelor trebuie sa fie de 4 ohmi. (Doua difuzoare in paralel = impedanta impartita la 2) , doua difuzoare in serie = impedanta x 2)

Conectati iesirea de 4 Ohmi a amplificatorului de putere la mufa + a difuzorului

Conectati mufa **com** a amplificatorului de putere la mufa - a difuzorului

Pentru iesirea de 70V , puteti conecta mai multe difuzoare PA .

Nota : Puterea totala a difuzoarelor PA trebuie sa fie maxim egala cu puterea amplificatorului . De exemplu , daca aveti un amplificator de 480W si un difuzor PA de 40W , puteti sa conectati doar 12 difuzoare PA (40Wx12 = 480W)

Conectati iesirea de 70V a amplificatorului la mufa + a difuzorului PA

Conectati mufa com a amplificatorului la mufa – a difuzorului PA

Nota : La P.A. , pentru mai multa siguranta in operare , trebuie sa mentineti disponibila 20 % din putere.

Pentru iesirea de 100V , puteti conecta mai multe difuzoare PA .

Nota : Puterea totala a difuzoarelor PA trebuie sa fie maxim egala cu puterea amplificatorului .. De exemplu , daca aveti un amplificator de 480W si un difuzor PA de 40W , puteti sa conectati doar 12 difuzoare PA (40Wx12 = 480W)

Conectati iesirea de 100V a amplificatorului la mufa + a difuzorului PA

Conectati mufa com a amplificatorului la mufa – a difuzorului PA

Nota : La P.A. , pentru mai multa siguranta in operare , trebuie sa mentineti disponibila 20 % din putere.

SPECIFICATII TEHNICE

Putere:	480 W
Iesiri:	100V/70V/4 ohm
Raspuns in frecventa:	30 Hz – 20 KHz
THD :	< 0.5 %
Alimentare:	220-24V / 50-60Hz sau 24V DC
Dimensiuni:	484 x 88 x 380mm (se poate monta in rack de 19" / 2U)
Protectie:	la scurtcircuit, suprasarcina, supraincalzire,

Norme CE, ROHS

CONDITIILE ACORDARII GARANTIEI

Urmatoarele reguli se aplica din ziua in care echipamentul paraseste fabrica:

Data de pe factura este considerata a fi data de la care incepe garantia.

Garantia devine nula atunci cand persoane neautorizate deschid echipamentul si aduc modificari.

In timpul perioadei de garantie, echipamentul defect trebuie sa fie trimis in cutia originala prin posta .

Potentiometrele au o durata de functionare limitata si nu sunt acoperite de garantie de catre producator pentru mai mult de perioada de utilizare normala.

Pentru toate solicitarile de servicii, consultati distribuitorul local, intrucat acesta este cel mai in masura sa va ajute.



SLOVENIJA

Hvala, ker ste se odločili za naš **BST PRO OJAČEVALEC**. Za vašo lastno varnost, prosimo, pred namestitvijo naprave pozorno preberite ta navodila za uporabo.

VARNOSTNI UVOD

- Če je bila naprava izpostavljena temperaturnim spremembam zaradi sprememb v okolju, ne vklopite je takoj. Izhajajoči kondenz lahko poškoduje napravo. Pustite napravo izklopljeno, dokler ne doseže sobno temperaturo.
- Pomembno je, da je naprava ozemljena. Usposobljena oseba mora opraviti električno povezavo.
- Poskrbite, da napetost na voljo ni višja kot je navedeno na koncu tega priročnika.
- Poskrbite, da napajalni kabel nikoli zavihan ali poškodovan. Če je poškodovan, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščenega zastopnika za zamenjavo kabla.
- Vedno izklopite iz električnega omrežja, ko naprava ni v uporabi ali pred čiščenjem. Samo odklopite vtikač napajalnega kabla. Nikoli ne izvlecite vtikača vlečenjem za napajalni kabel.
- **ODKLOP NAPRAVE:** Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen..

POZOR:

1. Zavedajte se, da škode povzročene z ročnimi spremembami naprave, niso predmet garancije. Hranite izven dosega otrok in nestrokovnjakov.
2. Naprava ne vključuje nobenih rezervne dele za popravilo, preverite, če so vsi deli dobro nameščeni in vijaki so dobro opremljeni, preden začnete uporabljati. Ne uporabljajte naprave, ko je pokrov odprt.

SPLOŠNE SMERNICE

- Ta naprava je dovoljena le treba upravljati z izmeničnim tokom max.110-120 / 220-240VAC/50Hz in je namenjena le za uporabo v zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte šele potem, ko se seznanijo s svojimi funkcijami. Ne dovolite delovanje, osebi, ki ni bila usposobljena za obratovanje naprave. Največ poškodb je posledica nestrokovnega delovanja.
- Prosimo, uporabite originalno embalažo, če naprava prevažate.
- Iz varnostnih razlogov, prosimo, se zavedajte, da so vse spremembe na napravi prepovedane. Poleg tega se lahko kateri koli drug postopek pripelje do kratkega stika, opeklin, električnega udara, crash, itd. Če bo ta naprava delovala v kakšnem drugem načinu ki se razlikuje od tistega, opisanega v tem priročniku, lahko izdelek utрпи škodo in garancija postane nična.

OPIS

SPREDNJA PLOŠČA



14. INDIKATORJI

SIGNAL LED

LED svetilkev kaže le varno delovanje. Nivo signala je visok, več svetlečih diod utripa

CLIP LED

Te LED-lučke svetlijo, če je signal previsok. Zvok je popačen. Zmanjšajte nivo z uporabo kontrole na nivoju kanalov.

PROT LED

Ko se ti kazalniki prižgejo, pomeni, da ojačevalec v načinu zaščite. Izklopite napravo in ugotovite, problem ta ojačevalec je zaščiten pred pregrevanjem, obremenitvijo, kratkim stikom, DC, mehki zagon.

POWER LED

Ta LED svetli ko je ojačevalec vklopljen.

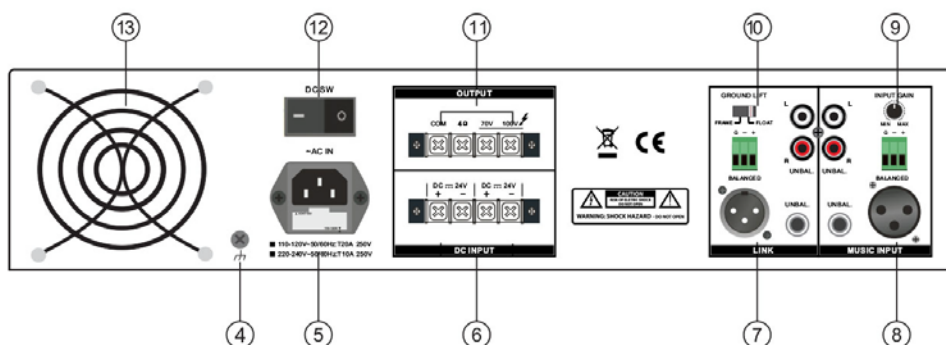
15. STIKALO ZA VKLOP

Uporabite to stikalo za vklop ojačevalca

16. ZRAČNI IZHOD

Prosimo ne ovirajte tega dela

ZADNJA PLOŠČA



17. PRIKLJUČEK ZA OZEMLJITEV

18. AC VTIČNICA + VAROVALKA

Priključite napajalni kabel v katerokoli standardno vtičnico. Pred priklopom tega kabla, se prepričajte, da je napetost električne vtičnice pravilna(220V). Varovalka se uporablja za zaščito vašega ojačevalca iz različnih vrst težav z izmeničnim tokom. Če ojačevalnik je "VKLOPLJEN" in nič ne svetli, prosimo preverite predal varovalke. Če je varovalka pregorela, prosimo, zamenjajte z novo iste velikosti in vrednosti.

19. DC POVEZAVE

Povežite na te vtičnice enosmerni vir (kot je polnjenje baterij,...)

20. LINK IZHOD

Priključite na izhod drugega ojačevalca, naprave za snemanje ali aktivni zvočnik. Konektorji: XLR, Jack, Činč in sponkes

21. VHODI

Povežite se na ta vhod zvočno napravo (CD predvajalnik, radijski sprejemnik, mikser ali pasivna izhod iz ojačevalca miksrja). Konektorji: XLR, jack, Cinch ali sponke

22. KONTROLA VHODNIH NIVOJEV

Uporabite to kontrolo za prilagoditev nivojev. Opomba: Če je nivo signala previsoka, mora biti zvok prenasičen in ojačevalcem je v načinu zaščite.

23. GROUND LIFT

24. IZHOD ZA ZVOČNIKE

Priključite na vtičnico enega ali več zvočnikov (nizke impedance ali 70V/100V zvočnike)

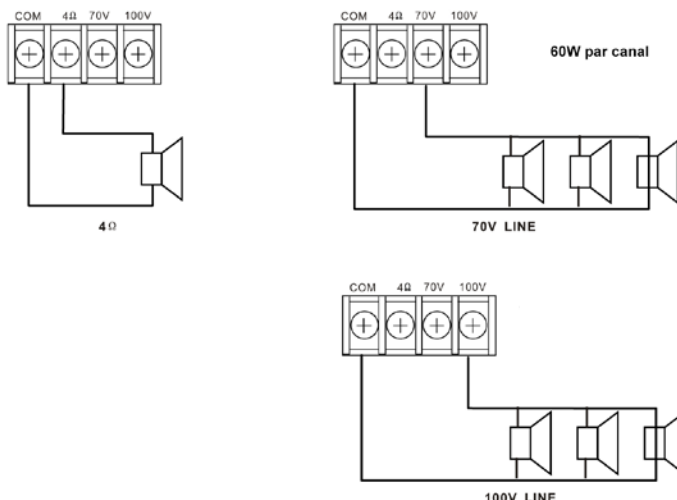
25. ODKLOPNIKI

Ta varovalka ščiti ojačevalec. Če je ta varovalka izklopljena, odklopite zvočnike in položaj breaker, nastavite na ON. Če breaker ostane na OFF, se obrnite na svojega prodajalca ali tehnično službo BST PRO

26. VENTILATOR

Ta del je ventilator. To je za zračenje ojačevalca. Ne ovirajte ta del.

POVEZAVA ZVOČNIKOV



Na 4 Ohm izhod, lahko priključite več zvočnikov.

Opomba: skupna impedanca zvočnikov mora biti 4 ohmov. (Dva zvočnika vzporedno = impedanca deli z 2), dva zvočnika v serie = impedanca x2)

Povežite 4 Ohm izhod ojačevalca na + vtičnico zvočnika

Povežite com vtičnico ojačevalca na - priključek zvočnika

Na 70V izhod, lahko povežete več PA zvočnikov.

Opomba: skupna moč zvočnikov PA je enaka moči ojačevalnika. Na primer, če imate 480W ojačevalca moči in 40W PA zvočnike, lahko povežete samo 12 PA zvočnikov (40Wx12 = 480W)

Povežite 70V izhod ojačevalca na + vtičnico PA zvočnika

Povežite com vtičnico ojačevalca na - vtičnico PA zvočnika

Opomba: V PA, za več varnosti obratovanja, morate ohraniti 20% proste moči

Na 100V izhod, lahko povežete več PA zvočnikov.

Opomba: skupna moč zvočnikov PA je enaka moči ojačevalnika. Na primer, če imate 480W ojačevalca moči in 40W PA zvočnike, lahko povežete samo 12 PA zvočnikov (40Wx12 = 480W)

Povežite 100V izhod ojačevalca na + vtičnico PA zvočnika

Povežite com vtičnico ojačevalca na - vtičnico PA zvočnika

Opomba: V PA, za več varnosti obratovanja, morate ohraniti 20% proste moči

TEHNIČNI PODATKI

Moč :	480W
Izhodi :	100V/70V/4 Ohms
Frekvenčni razpon :	30Hz – 20KHz
Popačenje :	<0.5%
Napajanje :	220-24V / 50-60Hz ali 24V DC
Dimenzije :	484 x 88 x 380mm (rack ohišje 19" / 2U)
Zaščita :	kratek stik, preobremenjenost, pregrevanje, DC izhod,...

CE, ROHS norme

POGOJI GARANCIJE

BST PRO oprema ima 2 letno garancijo za dele in delovanje

Naslednja pravila veljajo od dneva, oprema zapusti tovarno:

Datum na računu se šteje za datum garancija začne.

Le podjetja, ki jih BST PRO odobri smejo delati na opremi. Garancija preneha veljati, ko drugi serviserji odprejo opremo.

V garancijskem roku, poškodovana oprema se mora poslati po predplačniških pošti v originalni embalaži.

BST PRO bo vrnil blago s predplačniško pošte v prvem letu garancijskega roka, potem poštno stroške, plača prejemnik

Potenciometri imajo omejeno življenjsko dobo in jih proizvajalec ni zajel za več kot normalno uporabo.

Za vsa vprašanja servisiranja, obrnite na lokalnega distributerja, ki vam bo najbolje znal pomagati.

Za Slovenijo



Prodaja in zastopa:
Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija
info@lajbi.com
www.lajbi.com